



N.8 Mayo/May 2016



VALIDOS PARA CUALQUIER APLICACIÓN

Descúbrelo en nuestro canal YOUTUBE!

READY FOR EVERY APPLICATION

Visit our Youtube channel!

La entrevista

The interview

El universo MecVel

Especial aplicaciones

Applications

Versátiles y funcionales

El producto

The product

Los nuevos Soportes



La entrevista

Descubrimos MecVel de la mano de la Sra. Miria Bastoni (Responsable de ventas).
Sra. Bastoni, ¿a qué se dedica la empresa?

Desde 1987 desarrollamos y producimos **actuadores electromecánicos y gatos mecánicos**. Se trata de sistemas de movimiento lineal que emplean motores eléctricos (en corriente continua o alterna), reductores y ejes de empuje para transformar el movimiento rotatorio del eje motor en un movimiento lineal, permitiendo por tanto elevar, regular, inclinar, empujar o atraer cualquier carga.

EL UNIVERSO MECVEL

Cuando el movimiento es “limpio”

El uso de la corriente eléctrica, que es una **energía limpia** si la comparamos con la oleodinámica y la neumática, permite el uso de nuestros productos en **diferentes campos**, como el alimentario, médico pero también la automoción, defensa, industrial, siderúrgico y energías renovables, eliminando bombas, válvulas y tubos y excluyendo el riesgo de contaminación a causa de las pérdidas de aceite.

Además de nuestra gama estándar, fabricamos también numerosos **productos customizados**, es decir personalizados a medida para responder a las exigencias

concretas de cada aplicación, en estrecha colaboración con nuestros clientes.

¿Cuál es su producto estrella?

Dentro de la amplia gama, estamos desarrollando el **modelo ALI3 IM**, un nuevo actuador lineal en corriente continua alimentado a 24V, capaz de generar una **fuerza de 6.000 N** con velocidades óptimas y baja absorción, con finales de carrera integrados fijos y cableados, además de una carrera de 800 mm.

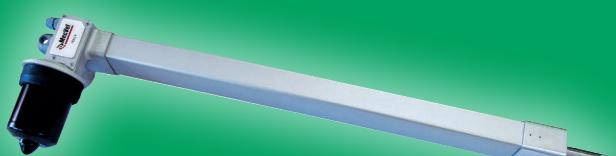
¿Cuándo y por qué se inició la colaboración entre la marca ISB y Mecvel?

En 2012 nuestra empresa, siempre atenta a **los productos** que le son ofrecidos,



A la izquierda un rodamiento axial de bolas ISB. A la derecha el modelo ALI 3 IM desarrollado por Mecvel.
Abajo, las oficinas centrales de Mecvel

On the left, ISB thrust ball bearings.
On the right, the model ALI3 IM developed by Mecvel.
Below, the headquarters Mecvel



The interview

Discovering MecVel's word thanks to Mrs Miria Bastoni (sales manager)

What is the main business of Mecvel company?

Since 1987 we develop and produce electric **linear actuators** and **screw jacks**.

They are electromechanical devices that convert the rotatory motion of a DC or AC motor into a linear movement, allowing lifting, adjusting, rotating of any load: the motor starts to move a threaded stem on which runs a nut. The nut, linked to the rotation, produces the linear movement of this stem.

MECVEL UNIVERSE

The “eco-friendly” movement

The usage of electric current, compared to hydraulic and pneumatic systems, allows the use of our products in **different fields**, such as food, medical, as well as automo-

tive, defense, industrial, steel and renewable energy, avoiding pumps, valves and pipes, and excluding the risk of contamination due to oil leaks.

In addition to our standard range, we manufacture also **customized products**, tailored to meet the specific needs of each application, in close collaboration with our customers.

What is your most successful product?

Within our wide range, we are developing the **model ALI3 IM**, a new linear actuator with 90° DC motor, 24 V. It is able to generate a **force up to 6.000 N**, with ex-





emprendió una búsqueda en el mercado con el objetivo de seleccionar un proveedor que pudiese satisfacer las exigencias de la mayor parte de nuestros clientes.

ISB resultó ser la mejor solución en términos de relación calidad-precio y, al disponer de un **importante laboratorio interno de control y pruebas**, estaba en disposición de ofrecer una confirmación constante del óptimo nivel de los componentes suministrados.

¿Qué ventajas les ha aportado la colaboración con ISB?

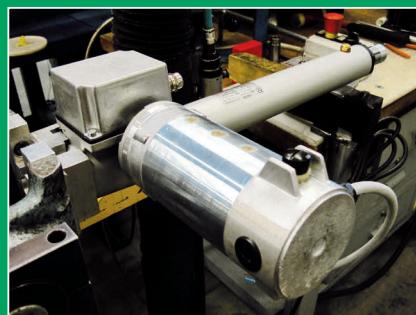
La colaboración con ISB y la aplicación de estos rodamientos en nuestros actuadores lineales ha contribuido seguramente de manera significativa a **mejorar las prestaciones ofrecidas** por nuestros productos y a superar los test



de homologación de importantes clientes.

¿Cuáles son los proyectos para el futuro?

Con el desarrollo de ALI3 IM confiamos posicionarnos en mercados con cifras importantes, como por ejemplo en India, ofreciendo un **actuador lineal innovador** a un precio competitivo, baza fundamental para tener éxito en una operación tan ambiciosa. Por otro lado, nuestra participación a **nivel internacional** en ferias del sector viene a confirmar nuestra intención de expandirnos, seguros del valor de los productos que ofrecemos.



A la izquierda el producto ALI 4 y una aplicación.
Debajo, el almacén Modula System y arriba una cadena productiva en Mecvel.

On the left, ALI 4 product and ALI 4 application.
Below, Modula system
Above, the production in Mecvel



cellent speed and low absorption, and has integrated micro switches, wired and fixes, together with a stroke up to 800 mm.

When did the cooperation between ISB and Mecvel start? Why did you decide to work together?

In 2012, as our company has always been focused on the quality of products, we have undertaken a careful market re-

search in order to select a supplier able to satisfy the needs of most of our customers. ISB resulted to be **the best solution** in terms of quality-price ratio and, having an **important internal laboratory for controls and tests**, constantly provides confirmation about the **excellent level** of the supplied components.

What are the advantages of working with ISB?

The collaboration with ISB and the use of these bearings on our linear actuators has contributed to **improve the performances** of our products, and to succeed in tests required from important customers.

What about future plans?

With the development of our new ALI3 IM we want to propose the company on

markets with important numbers, such as India for example, providing an **innovative and competitive linear actuator**: an essential element to succeed in such an ambitious operation.

Moreover, our participation to **international trade** fairs confirms the intent to expand our market, as we are sure of the value of the products we offer.

ISB in Action- N° 8 - Mayo 2016

Director responsable: Pier Paolo Pedriali

Secretaría de redacción: Christian Ricci

Proyecto gráfico: TM Communication (RE)

Edición e impresión: Italgraf (Rubiera - RE)

Autorización del Tribunal de RE n° 7 del 22/10/2012



Especial aplicaciones

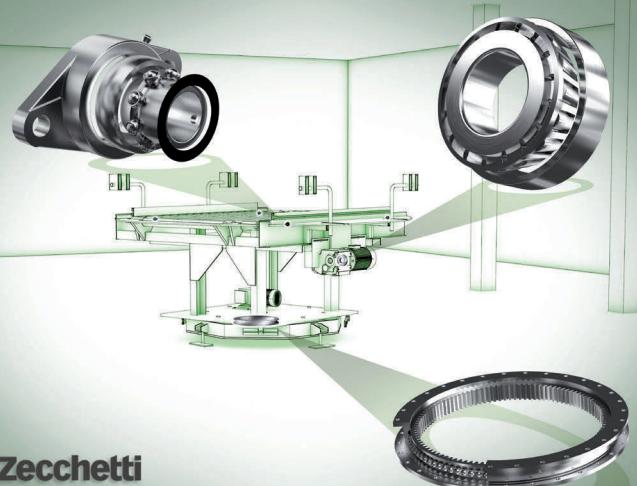
VERSÁTILES Y FUNCIONALES

Productos ISB para todos los sectores

Visite nuestro canal Youtube **ISB Bearings and Components**



MAQUINARIA DE EMBALAJE/ PACKAGING MACHINERY



Zecchetti
HANDLING TECHNOLOGIES

ISB ofrece una amplia gama de productos específicamente diseñados para diversas aplicaciones de la **industria del embalaje**, como envoltorio de pallets, flejadoras, embaladoras y rebobinadoras. Especialmente importantes en este sector son **las máquinas de alimentación**, como embotelladoras, taponadoras, máquinas de procesado de carne, etc.

La oferta de ISB es extremadamente versátil, con productos tanto en **acero inoxidable** como **plástico**.

ISB offers a wide range of products specifically designed for various applications in the **packaging industry**, such as pallet wrappers, banding machines, strapping tools, packagers and wrappers. Particularly important items in this sector are **food machines**, such as bottling machines, cappers, meat processing machinery, etc.

ISB's offering is extremely versatile, with products in **stainless steel** as well as **plastic**.



MAQUINARIA PARA JARDINERÍA/ GARDENING MACHINERY



Los productos de la marca ISB incluyen múltiples componentes utilizados en la **maquinaria para jardinería** como cortacésped, desbrozadoras, cortadoras y motocultores – preparados para satisfacer un amplio rango de necesidades.

Aunque los productos ISB están sometidos a cargas elevadas y expuestos a contaminantes, la gama para jardinería garantiza **fiabilidad y alto rendimiento, incluso a altas velocidades**.

ISB branded products include many components which are used for **gardening**, such as lawn mowers, strimmers, trimmers and rototillers - ready to satisfy a wide range of needs. Even if ISB products are subjected to heavy loads and are exposed to pollutants, the gardening range guarantees **reliability and high performance, even at high speed**.



Emak
our power, your passion



VERSATILITY AND FUNCTIONALITY

ISB products suitable for every sector

Focus on applications

Visit our [Youtube channel ISB Bearings and Components](#)



MAQUINARIA PARA MOVIMIENTO DE TIERRA/ EARTH MOVING EQUIPMENT



En el sector del **movimiento de tierra**, ISB ofrece una **amplia gama de productos** que pueden catalogarse en excavadoras, bulldozers, retroexcavadoras, cargadores de ruedas, volquetes y similares.

Los productos ISB están hechos a partir de materiales resistentes de alto rendimiento que garantizan **gran resistencia a las exigencias** y a los requerimientos típicos de este sector. Además, ISB ofrece una **amplia gama de dispositivos protectores** a fin de proteger los productos expuestos a los agentes de polución externos.

In the earth moving sector, ISB offers a wide range of products which can be fitted on excavators, bulldozers, scrapers, wheel loaders, dumper trucks and similar. ISB products are made from resistant high-performance materials which guarantee high resistance to the demanding nature typical of this sector. Furthermore, ISB offers a wide range of protection devices which aim to protect products exposed to external polluting agents.



MAQUINARIA PARA FITNESS/ FITNESS MACHINES



Los productos ISB también se utilizan en el **sector del fitness y el bienestar**, en máquinas como cintas de correr, bicicletas estáticas, máquinas de step, elípticas, circuitos de entrenamiento y máquinas de pesas. Un nicho de sector que requiere **componentes de alto rendimiento** en términos de durabilidad. Los productos de la marca ISB son **altamente resistentes** a las cargas, lo que significa que son adecuados para ser sometidos a un gran estrés durante muchas horas cada día.

ISB products are also used in the fitness and wellbeing sector in machines such as treadmills, exercise bikes, step machines, cross trainers, circuit trainers and weight machines. A niche sector which requires high-performance durable components. ISB branded products are highly resistant to loads, which means they are suitable for being subjected to high stress for many hours each day.



Agritechnica 2015

SOLUCIONES GANADORAS

ISB para la agricultura con un nuevo producto: Agri -Hub

ISB ha concluido la temporada de **exposiciones y ferias de 2015** con “**Agritechnica**” en Hanover – la mayor exhibición del mundo del sector de la maquinaria agrícola – del 8 al 14 de Noviembre de 2015.

ISB escogió el pabellón “Componentes y Sistemas” íntegramente dedicado y enfocado a sistemas y componentes en el **campo de la mecanización agrícola** e industrias relacionadas.

La Feria Agritechnica registró un importante aumento en 2015 en términos de expositores y visitantes llegando a los 2907 expositores de 52 países y un total de 451357 visitantes de todo el mundo.

La feria Agritechnica fue un rotundo éxito, así

como una oportunidad única para establecer contactos, obtener inspiración y reunir información valiosa en el mercado de la agricultura.

Este importante evento fue la oportunidad escogida por ISB para presentar **la ampliación de la gama** de productos de coronas para agricultura y rodamientos para aradoras, ambos muy importantes para el sector de la agricultura. Suscitó especial interés en **rodamientos para aradoras**, ya que estas unidades son la respuesta a las complejas necesidades del sector de la agricultura, así como una fuente de ahorro de costes.

De hecho, comprar el buje completo supone **un 90%**

de ahorro debido a la adquisición de una unidad entera que no debe comprarse entonces en diversas partes, tales como rodamientos, bridas y juntas. Además, no necesitan mantenimiento ni relubricación.

ISB ha decidido incrementar la gama de productos añadiendo **diferentes tamaños al stock**. ISB también ha decidido ofrecer un completo de servicio para piezas a medida.



A la izquierda, Agri Hub de ISB.
A la derecha, el Stand de ISB en la Feria Agritechnica

On the left, agri-hub ISB products.
On the right, the ISB STAND at Agritechnica Fair

Agritechnica 2015

WINNING SOLUTIONS

ISB for agriculture with a new product: agri-hub

ISB has concluded the **2015 exhibition season** with “**Agritechnica**” in Hanover – the largest exhibition in the world for the agricultural machinery sector - November, from 8th to 14th, 2015.

ISB chose the pavilion “Components & Systems” completely dedicated and focused on systems and components in the field of agricultural mechanization and related industries.

The Fair Agritechnica registered an important increase in 2015; the exhibition showed an increase in terms of exhibitors and visitors coming to number 2,907 exhibitors from 52 countries and a total of 451,357 visitors from all over the world. The fair Agritechnica was clearly a great success, as well as a unique opportunity to establish con-

tacts, get inspiration and gather valuable information on the agricultural market.

This important even was the opportunity chosen by ISB to announce **the extension of the products** range with agricultural slewing bearings and bearing for harrows, both very important for the agricultural sector.

Particular success has been noticed for the **bearings for harrows**; these units are the answer to the complex needs of the agricultural sector, as well as being a source of cost savings.

In fact, buying the agri hub is **90% saving** due to the acquisition of the unit which must not be purchased in different parts such as bearings, flanges and seals.

Moreover they are completely maintenance and relubrication - free.

ISB has chosen to increase the product range adding **different sizes in stock**. ISB has also decided to offer a complete service for customized measures.



La gama

NUEVAS UNIDADES

Soportes de plástico de la serie pesada

Tras ampliar la gama de productos con los casquillos BGI y las rótulas GEH..XS..2RS, ISB ha decidido ampliar su selección de productos añadiendo los **Soportes en plástico de la Serie pesada**.

Con el cuerpo hecho de poliamida reforzada con fibra de vidrio, con las juntas frontal y trasera hechas de goma en NBR para ejes rotativos, espaciador para el refuerzo de fijación hecho de acero inoxidable AISI 304, la serie ISB de

Soportes de plástico de la serie pesada es sin duda un **producto de alta calidad**.

Estos productos están equipados con juntas OR de NBR, y un engrasador de latón niquelado para la re-lubricación. Estas unidades de ro-

damientos también pueden ser suministradas con los tapones protectores de polipropileno.

Alta resistencia, mayor carga y menos niveles de ruido son las principales características de las unidades de los Soportes de plástico de la serie pesada en comparación con la ligera. Esta última sigue en stock con una gran gama de productos. La medida de estas unidades de la serie pesada de soportes plásticos está en conformidad con la norma ISO 3228.

UCP, UCFL, CFCU, UCFB: los cuatro tipos están disponibles en stock en nuestro gran almacén ISB.



En esta página,
imágenes de
UCFC, UCP,
UCFB y UCFL

In this page,
images of UCFC,
UCP, UCFB and
UCFL

The range

NEW BEARING UNITS

Plastic heavy series

After expands the product range with bushings BGI and rod ends GEH..XS..2RS, ISB has further decided to enlarge the product selection adding the **heavy series for plastic bearing units**.

With support made out of polyamide reinforced with glass fibers, front and back seals made out of NBR rubber for turning shaft seal, spacer for fixing reinforcement made out of stainless steel AISI 304, the ISB plastic heavy series is absolutely an **high quality product**.

These products are equipped with OR seals made out of NBR rubber, as well as a greaser for re lubrication made out of

nickel-plated brass. These bearing units can also be supplied with protective covers in polypropylene.

High strength, higher loads and lower noise levels are the main characteristics of the heavy series for plastic bearing units with reference to light series.

ISB light series is **already on stock** with a huge range of products.

The size of these heavy series of plastic bearing units are in accordance with ISO 3228.

UCP, UCFL, CFCU, UCFB: all four types are available in stock in our huge warehouse ISB.

Noticia Flash

Nace un nuevo Distribuidor autorizado ISB

Bergamo Transmisiones: presente en el sector de las distribución de productos técnicos industriales desde 1994 ha recibido la placa de **DISTRIBUIDOR AUTORIZADO ISB**, entregada directamente por el Presidente Romeo Ghirardini durante la reciente visita a la empresa.



Disponible el tour virtual de la empresa!

Ya es posible visita el cuartel general de ISB desde allí donde estés. Entrando en la web www.italcuscinetti.it se puede ver el almacén logístico, el departamento Técnico y el Control de Calidad. Visitarnos no ha sido nunca tan sencillo!

Flash news

A new authorised distributor ISB

Bergamo Transmissions, since 1994 distributor for industrial technical products, received the certification of "AUTHORIZED DISTRIBUTOR ISB", delivered directly by the President Romeo Ghirardini during the recent visit to ISB company.

Virtual Tour

Finally you can visit the **headquarters ISB wherever you are!**

At website www.italcuscinetti.it you can admire the large warehouse and technological engineering department and quality control. Visit ISB has never been easier!





I S B
Sport
BEARINGS

FEEL FUN & FAST

BIKES

SKATES

LONGBOARDS

SKATEBOARDS

SCOOTERS